

# TRĂIASCĂ 23 AUGUST, ZIUA ELIBERĂRII ROMÂNIEI DE SUB JUGUL FASCIST!

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

## Scînteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

Anul XXXII Nr. 5628 Miercuri 22. august 1962 4 PAGINI - 20 BANI

**In interiorul ziarului:**

- De la un 23 August la altul (pag. 2-a).
- General maior în rezervă Al. Petrescu: Episod eroic (pag. 3-a).
- Sub stindardul larg desfășurat al luptei pentru pace (pag. 3-a).
- A fost dovedită pe deplin posibilitatea unor zboruri îndelungate ale omului în spațiul cosmic — Conferința de presă a cosmonauților Andrian Nikolaev și Pavel Popovici (pag. 4-a).

### LA PANOUL ÎNTRECERII

**Cu planul pe 8 luni îndeplinit Economii de milioane**

**Blocurile B2 și B3**

**PLOEȘTI** (coresp. „Scînteii”). — 49 de întreprinderi de interes republican și unitățile de industrie locală din regiunea Ploiești au îndeplinit, în cinstea zilei de 23 August, planul pe primele 5 luni ale anului înalte de termen. Valoarea produselor realizate de oamenii muncii din întreprinderile ploieștene peste sarcinile de plan de la începutul anului și până acum se cifrează la aproape 100 000 000 de lei.

Prin reducerea prețului de cost în întreprinderile industriale și unitățile economice din regiunea Ploiești s-au realizat în primele 7 luni ale anului economii suplimentare în valoare de 81 698 000 lei și beneficii peste plan de 45 170 000 lei.

**Succese ale întreprinderilor orădene**

În împlinirea zilei de 23 August, colectivele întreprinderilor din Oradea obțin noi succese în producție.

Colectivul fabricii de confecții din localitate a produs peste plan, de la începutul anului și până în prezent, 14 500 bucăți confecții: paltoane, sacouri, costume bărbătești etc. Productivitatea muncii a crescut cu 2,3 la sută față de plan, iar prin reducerea consumurilor specifice de materii prime și a altor cheltuieli de fabricație prețul de cost a scăzut, realizându-se o economie suplimentară de 240 000 lei.

**Sus ancora!**

Construcții de nave din Turu Severin au lăsat la apă, cu 10 zile mai devreme, un șlep de 1 000 de tone. În ultima săptămână, de pe calea de montaj de aici au mai fost lansate la apă alte două nave: un tanc petrolier și un bac. În acest fel constructorii navale de la Uzinele mecanice din Turu Severin și-au respectat angajamentul luat în cinstea zilei de 23 August.

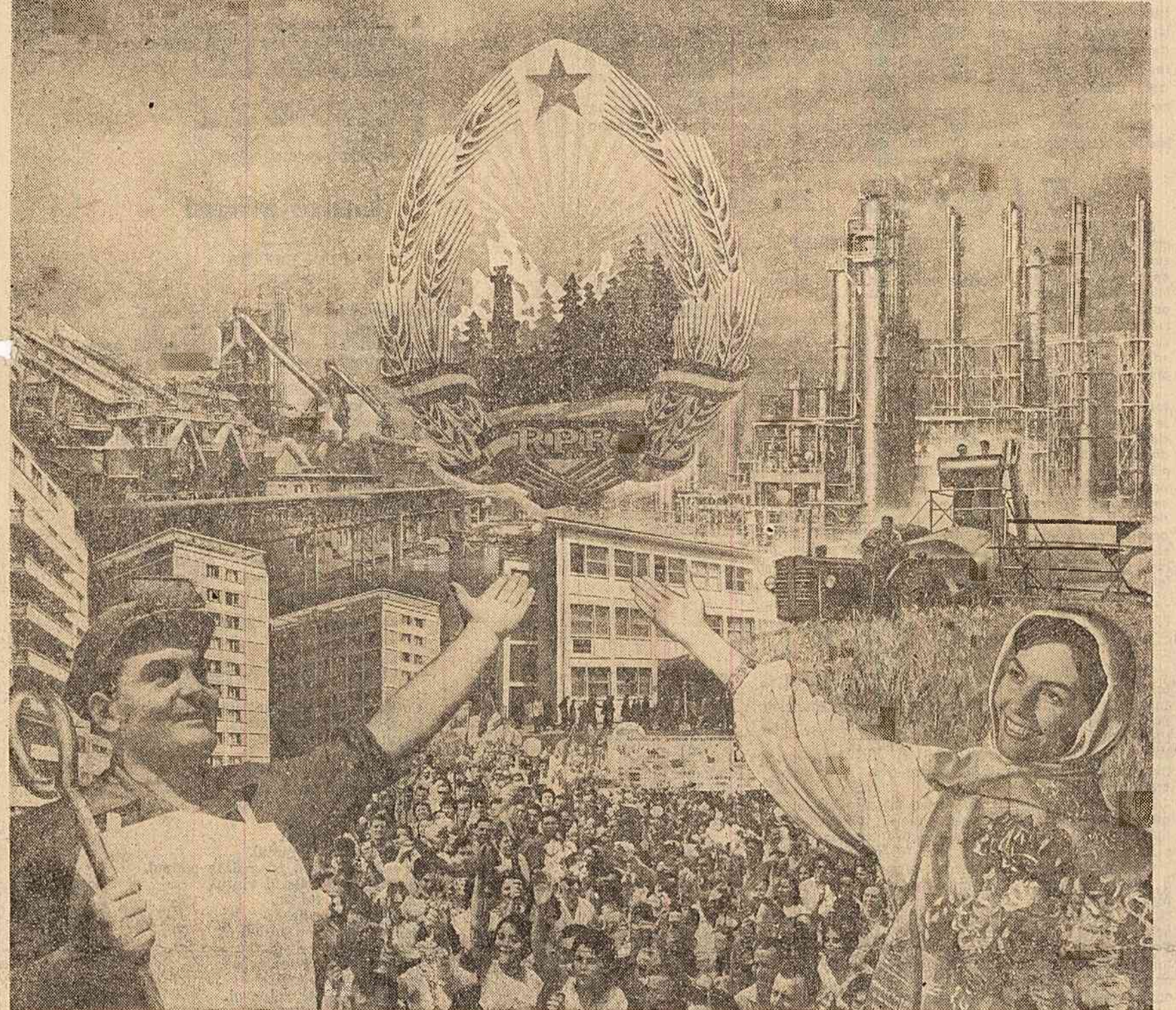
**BRAȘOV** (coresp. „Scînteii”). — Colectivele uzinelor și fabricilor din industria ușoară a regiunii Brașov desfășoară o viață înfrăc în cinstea zilei de 23 August. Din bilanțul realizărilor obținute în primele 7 luni ale acestui an reiese că muncitorii, tehnicienii și inginerii din cele 38 de întreprinderi și-au depășit angajamentul luat, obținând economii suplimentare la prețul de cost în valoare de aproape 9 400 000 lei.

Rezultate deosebite au înregistrat și colectivele fabricilor din industria alimentară. Ele au înscris în contul lor de economii valori care se cifrează la peste 5 milioane lei.

**Colectivul întreprinderii de poduri metalice și prefabricate din beton Pitești a îndeplinit planul de producție pe 9 luni la Măreș**, care în cinstea zilei de 23 August a produs peste plan 771 tone carbid, 48 tone sodă caustică, 275 tone acid sulfuric etc.

**78 conducătorii auto de la autobaza nr. 2 Crețova din cadrul I.R.T.A. Oltenia au parcurs de la începutul anului și până acum peste normele obținute 525 000 km.**

**78 conducătorii auto de la autobaza nr. 2 Crețova din cadrul I.R.T.A. Oltenia au parcurs de la începutul anului și până acum peste normele obținute 525 000 km.**



## CONSTRUCTORII ORAȘULUI FLĂCĂRILOR

În vara cu zile fierbinți a acestui an, Hunedoara continuă să fie un oraș al marilor șantiere. Prin vâiețul surd și înfundat al agregatelor, care se aude ca războiul unei mări în neînclăță frământare, sur zarea luminată de jerbele incandescente ale șantierelor se înalță mereu alte construcții uriașe, prin care se remarcă strălucind sub razele soarelui, cu silueta sa impunătoare, noul furnal de 1 000 de metri cubi, cel mai mare din țară. Sub cerul de azur al lui august, munca zidarilor, a șantierului, a montajului, electricienilor și alor zeci de specialiști, de cele mai diverse profesii — se îngămănează la un loc, ca într-o simfonie a muncii, pentru a da țării această uriașă sursă de metal.

Constructorii hunedoreni nu și dezminț prestigiul dobândit în acești ani. Este un prestigiu câștigat prin muncă tenace și susținută, în cursul căreia elanul liniar al perioadei de început a devenit siguranță și melancolie. Dacă stai de vorbă cu oricare din acești oameni, cu lete arse de vînt și de soare, vei afla aproape invariabil aceste date biografice: „Am venit la Hunedoara în 1950 (sau în 1952). În zece ani și zile am luat parte la toate construcțiile mari: termocentrala, coșeria, furnalele 5 și 6, noua ofelărie, blumingul”. Într-un cuvînt, oamenii au crescut odată cu orașul colosilor de fier, pe care ei l-au construit. Pe bună dreptate, ei sînt mîndri de aceasta.

Hai să urcăm pe schele, pe scări metalice, pe platforme și să-i cunoaștem mai îndeaproape. Să-l achiziționăm electricienilor Simion Mihăescu, este un lină crescut la Hunedoara marilor construcții. A început prin a face lucrări mai simple, cum este montajul corpurilor de iluminat, apoi a trecut la instalațiile de forță, pentru că estăzi se excelează la funcționarea ale instalațiilor de automatizare. Desfășurînd, a ajuns la rîndul său profesor, în stare să explice altora mai înțelegător decît al principii de funcționare ale instalațiilor automate. Dar pasiunea pentru meserie — adevărate pasiune — se transmite și așa se face că unul din cei mai recentii elevi ai săi, Iliu Mandă, de loc de prin Roșiori de Vede, a îndrăgii „totul ce e legat de electricitate”, precum și șantierul hunedorean în care înțelegerea și înțelegerea nemișcabilă de „a înțelege și a cunoaște cît mai multe meserii...”

Cea mai bună brigadă de zidari șantierului, condusă de Ion Covaci, lucrează la călășirea conductelor înaltele. În înfruntarea R. Miklos, care în loc de șantierul brigăzii „Tovarășii Covaci” plecat în concediu, la mare. Ne-a trimis o vedere — nu spune el. E în această replică ceva liniștitor, datorat de siguranță. În plin lăuce constructiv, conducătorul pleacă, firesc, să-și vadă de sănătate, avînd încredere deplină în colectiv și în acest bătrîn fin, că-

ruia l-a încredințat conducerea brigăzii. Miklos este și el un fiu vrednic al Hunedoarei, crescut pe șantierul ei. Cînd a venit aici, a fost zidar, „la roșu”. L-a remarcat bătrînul Grigore Deak, veteranul șantierului, care a crescut și a calificat o înfrăgă generație de cadre tinere. „Băiatul ăsta lucrează bine, să-l facem zidar șantier” — a spus el despre Miklos. L-a arătat practic, calm, după cum îi e obiceiul — pină l-a introdus în abecedarul noii meserii. Apoi, înăru, dezghețat și isteț, a primit singur aripi. Astăzi se descurcă în clasa planurilor și poate conduce el singur cele mai complicate lucrări.

Hunedoara rămîne mai departe un oraș care stimulează comunitățile finețorii pentru domeniul nelimitat și mereu înalt al tehnicii noi. Ea este, de asemenea, un oraș în care finețorii pot lua parte la înfrăgă deosebite, care cer iscusință și curaj. Spunînd aceasta, mă gîndesc atît la linierii sudorii, care lucrează pe înălțimile amelioare ale furnalului, cît și la forțele tinere ale lucrătorilor, majoritatea sub 20 de ani, care fac parte din brigada de vopsitori. Sînt printre ei băieții extrem de curajoși — așa-numiții „urcători”, care fac față creșterilor metalice celor mai îndărătnici și mai abrupți. Revenind pe a pămînt, — în viața de toate zilele — linierii din brigada de vopsitori citesc cărți, merg la cinematograful, fac sport (mulți dintre ei au îndrăgii luptele, dobîndind chiar cîteva locuri de frunte, în acest domeniu).

Dar — și aceasta este un lucru specific Hunedorean — romanismul, năzuința spre fapte deosebite nu este apanajul exclusiv al linierilor. Oamenii în toată firea, cum sînt dulgherii din brigada lui Francisc Laszlo, povestesc cu plăcere și sînt mîndri de faptul că

## Glorioasa sărbătoare

23 August 1944 — piatră de hotar între două epoci din frământata istorie a Romîniei, minunată ilustrare a rolului maselor, al poporului ca făuritor al destinului sale.

Pe măsură ce pășim spre culmi tot mai înalte sub soarele datorat de viață al socialismului, apare în toată măreția sa acest eveniment de însemnată istorică în schimbarea soartei poporului român. Prigoana sâlbatică, temnițele și lagărele, schingiunile și plutoanele de execuție n-au putut înfrunchea pe comuniști, nu i-au putut abate de la îndeplinirea datoriei lor față de popor. În fruntea forțelor patriotice, Partidul Comunist Român s-a afirmat ca organizator și conducător al insurecției armate care a dus la răsturnarea dictaturii militarofasciste și la alăturarea Romîniei coaliției antihitleriste. La chemarea comuniștilor, Armata română a întors armele împotriva Germaniei hitleriste și, cot la cot cu Armata Sovietică eliberatoare, a luptat cu eroism pînă la victoria finală asupra faszismului german.

În fața poporului nostru s-a deschis atunci calea cuceririi întregii puteri din mîinile claselor exploataatoare, calea spre fătura Romîniei noi, socialiste. Nu-a trecut decît 18 ani de la eliberarea țării, dar oare cu anii poate fi măsurat drumul străbătut în acest răstimp? Poporul nostru are teme să-și simtă inima plină de mîndrie patriotică făcînd bilanțul drumului străbătut în acești 18 ani sub conducerea încercatei călăuze, partidul: în patria noastră socialismul a învins definitiv la oraș și sate.

Cum a putut Romînia să devină în mai puțin de două decenii o țară cu mari combinate metalurgice și chimice, cu zeci și zeci de mii de tractoare, cu orașe care înălță ochiul prin linia armonioasă și coloritul viu al noilor cartiere de locuințe? „Secretul” nu este greu de aflat. El constă în avîntul forțelor creatoare ale poporului descătușate de socialism, în superioritatea orînduirii socialiste. Pînă și cei care nu pot fi bănuși de simpatii pentru socialism sînt nevoiți să recunoască marile transformări înnoitoare care au schimbat înfrățirea țării noastre. „Am fost ultima oară în Romînia acum nouă ani — scrie correspondentul agenției „Associated Press”, Richard O'Regan. Revenind acum, nu am putut să nu fiu impresionat de progresele realizate”. În articolul său, corespondentul american reproduce de asemenea rezultatele semnificative a unui

diplomă occidental: „În comparație cu ceea ce a fost, Romînia este o țară cu adevărat înfloritoare”.

An de an, patria noastră devine tot mai puternică și mai îmbelșugată prin munca harnică a milioane de oameni ai muncii de la orașe și sate. Înfrățirea consecventă a politicii partidului de industrializare socialistă și valorificarea cît mai deplină a resurselor materiale ale țării constituie temelia trinitică a avîntului întregii economii naționale, a ritmului ei rapid de dezvoltare continuu ascendentă. Depășirea în primii doi ani ai șezenalului a ritmului mediu de creștere a industriei prevăzută în Directivele Congresului al III-lea al P.M.R. este o dovadă grăitoare a realismului acestor prevederi, a entuziasmului cu care poporul nostru dă viață sarcinilor înfrățitoare trasate de partid. Și anul acesta, ziua de 23 August a fost întîmpinată cu însemnate succese în întrecerea socialistă. În primele șapte luni ale acestui an, planul producției industriale globale a întreprinderilor bucureștene a fost îndeplinit în proporție de 101,9 la sută. Colectivele întreprinderilor industriale din regiunea Brașov au realizat în primele șapte luni ale anului produse peste plan în valoare de 153 milioane lei. La începutul lunii august, minierii din exploatarea carboniferă ale regiunii Oltenia au îndeplinit planul pe primele 8 luni la extracția de lignit. În fața colectivelor tuturor întreprinderilor industriale stă sarcina de a înfrunta activitatea pentru îndeplinirea planului la toți indicii pe anul în curs cu pregătirile pentru buna desfășurare a producției încă în primele zile ale anului viitor prin folosirea din plin a tuturor rezervelor de creștere a productivității muncii, reducerea prețului de cost și îmbunătățirea calității produselor.

La sate, ziua de 23 August este sărbătorită pentru prima oară anul acesta cu toate ogoarele, de la un cap la altul al țării, eliberate de puzderia haturilor care le fărâmițau și le înăbușeau. Încheierea colectivizării a deschis noi posibilități de sporire a producției în toate ramurile agriculturii. Partidul cheamă oamenii muncii de la sate să muncească fără preget pentru consolidarea economico-organizatorică a unităților agricole socialiste și sporirea producției agricole vegetale și animale; în aceste săptămîni sarcina principală constă în executarea lucrărilor de toamnă în cele mai bune condiții agrotehnice, precum și în asigurarea de cît mai multe suraje însoțite.

Rezultatele obținute în dezvoltarea economică a țării și creșterea venitului național au creat condiții și mijloace în vederea îndeplinirii sistemice a politicii partidului de ridicare a nivelului de trai al oamenilor muncii. În continuarea măsurilor luate în anii din urmă, au fost sporite salariile mai multor categorii de oameni ai muncii; zeci de mii de familii de oameni ai muncii se mută în fiecare an în noile blocuri de locuințe ce se înalță în toate orașele; cresc continuu alocațiile prevăzute în bugetul statului pentru învățămînt, sănătate publică, asistență socială.

De-a lungul celor 18 ani care au trecut de la eliberarea țării, milioane de oameni ai muncii s-au convins din proprie experiență că au în partidul nostru un conducător încercat și clarvăzător, a cărui politică se bazează pe cunoașterea profundă a legilor dezvoltării sociale, pe studierea atentă a realităților și stabilirea chibzuită a sarcinilor, ținînd seama de posibilitățile concrete și de cerințele fiecărei etape. Viața înăși confirmă justetea politicii marxist-leniniste a partidului. Unitatea și coeziunea întregului popor în jurul partidului, al Comitetului său Central în frunte cu tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, se reflectă în încrederea și entuziasmul cu care oamenii muncii înfrățiesc politica partidului.

Progresele însemnate realizate de țara noastră în anii puterii populare sînt îndeolubil legate de avantațele relațiilor de colaborare statornicite între țările lagărului socialist și, în primul rînd, de sprînjuc multilateral, cu adevărat frățesc, primit din partea Uniunii Sovietice.

Tot ce clădește poporul nostru se face în numele păcii. Pășînd în cel de-al 19-lea an al vieții sale noi, poporul român își reafirmă hotărîrea de a-și consacra și în viitor toate forțele luptei pentru apărarea păcii și securității popoarelor. În strînsă unire cu celelalte țări socialiste, cu toate forțele iubitoare de pace, R. P. Romînia promovează principiile coexistenței pașnice, acțiunează cu consecvență pentru înlăturarea dezarmării generale și totale, pentru rezolvarea tuturor problemelor litigioase pe calea tratativelor.

Strîns unit în jurul partidului, poporul nostru va înfrăpti pînă la capăt marelui program al desăvîrșirii construcției socialismului, își va spori mereu aportul la întărirea forței lagărului socialist, la triumful cauzei nobile a socialismului și păcii.

## Adunări consacrate zilei de 23 August

Marti au continuat să aibă loc în întreprinderi, instituii, cluburi, cîmine culturale, case de cultură din Capitală și din țară adunări și manifestări culturale-artistice consacrate zilei de 23 August.

La Uzinele „Ghițuța Rosie” din Capitală a vorbit despre sărbătorirea națională a poporului nostru tovarășul Constantin Tuzu, ministrul metalurgiei și construcțiilor de mașini. Atrînd că metalurgii din întreaga țară au obținut succese în cinstea marilor sărbători, vorbitorul a felicitat călduros colectivul de muncă de aici pentru realizările înregistrate în primele șapte luni ale anului.

La Uzinele „Electronica” a vorbit tovarășul Gheorghiu Pană, secretar al Comitetului orădenesc București al P.M.R. Vorbitorul a arătat că muncitorii acestei uzine au depășit planul de producție de la începutul anului și pînă acum cu 1,6 la sută, dînd totodată 8 milioane de lei beneficii peste plan.

La clubul „Siderurgist” din Hunedoara a vorbit la adunarea tinereților siderurgist și constructori din localitate tovarășul Gheorghiu Vușdea, secretar al Comitetului regional Hunedorean al P.M.R.

Adunări ale oamenilor muncii consacrate celei de-a 18-a aniversări a eliberării patriei de sub jugul fascist au avut loc și la Uzinele de mașini-unele „Infrățirea” din Oradea, Uzinele „Tehnometal”, clubul C.F.R. din Timișoara, Combinatul pentru industrializarea lemnelor din Tg. Jiu, Uzinele mecanice din Turu Severin, exploatarea minieră Rovinari, Lupeni, Lunca, precum și în numeroase alte localități din țară.

(Agerpres)

## OPTSPREZECE ANI

**de TITUS POPOVICI**

Sînt în istoria popoarelor momente esențiale peste care timpul nu poate așterne rugina uitării, momente care nu și găsesc un venerabil loc în vreun muzeu, pentru că ele rămîn veșnic vii în conștiința popoarelor, se transmit proaspete din generație în generație; în lumina lor, faptele prezentului capătă adînci înfășurări, în lumina lor se conturează tot mai precis și mai bogat, profilul viitorului.

Se împlinesc 18 ani de cînd, sub conducerea Partidului Comunist din Romînia, poporul și-a luat soarta în propriile mîini, pînă în acest punct apăsător și defînitiv trecutul de mizerie, umilnă și minciună, deschînd o filă nouă în atît de zbuciumată lă istorie, o filă pe care o scrie el, cu mîinile lui, cu truda lui, cu resesecetele lui resurse omenești, cu îndrăzneala lui, cu dirigența și cu bunătatea lui, cu avînt tenerez și matură înțelepciune, cu intranșigiență față de dusman și cu o profundă înțelegere față de om.

Parcă s-ar fi petrecut ieri: în memorie e viu, proaspăt, neatins de aripa de cenușă a timpului, uriașul sentiment de bucurie care ne-a cuprins atunci, momentul în care frunțile s-au ridicat cu certitudine că se ridică pentru totdeauna și nimic pe lumea aceasta, nici o forță nu e în stare să le facă să se aplece din nou. În acești 18 ani, timpul a fost învins: efortul oamenilor muncii condus de partid a spart parcaș granițele timpului, pentru că istoria acestor 18 ani e mai bogată, mai plină de fapte mari, de profunde și radicale schimbări, decît secole trecute. În acești ani trecuți a devenit o amintire. La capătul lor au răsănit în fața urmasilor celor 11 000 de țărani care au plătit cu viața dorința lor de un trai omenesc, cuvintele minunate: „În Republica Populară Romînia socialismul a învins definitiv la oraș și sate”.

S-a transformat într-o realitate zilnică, obișnuită, ca aerul pe care-l respirăm, visul pe care l-au purtat neștirbit, curat și incendiar, comuniștii prin închisorile și lagărele regiunilor burghezo-moșieresc, în fața plutoanelor de execuție fasciste, în zilele fierbinți ale insurecției armate cînd fasciștii au simțit pe pielea lor mișna cloocitoare a poporului, în anii grei ai secetei, ai luptei crîncene cu urmările războiului, în anii industrializării socialiste, ai Doicestilor și Bicașului, ai Borzeștilor și Săvineștilor, în perioada cînd în întreaga țară s-a desfășurat procesul colectivizării. A învins definitiv la oraș și sate lupta pentru pînă și carte, pentru certitudinea zilei de mîine, pentru onoarea muncii, pentru risul fără grijă al copilului și zîmbetul senin al bătrînului, pentru înflorirea fără seamnă a științei și culturii, pentru relații omenești între oameni, pentru deplina și maxima înfrînere a personalității umane, nestîrbită și nesclodită de relații de mult condamnate de rațiune și de mersul istoriei. În numai 18 ani, perioadă înfrîmă de timp, vechea Romînie, bogată țară săracă, cu regi și regine de operetă tragicomică și milioane de descuși și analfabetă, țara despre care diverși petroliști străini știau că are capitola la Ploiești, țara cu moșieri de tristă celebritate care tocmai sudoreau fărîmuri la Monte Carlo sau atîrea — a devenit un activ factor al vieții internaționale, țara despre care alții vizitatori străini — și mulți dintre ei nepușcîți și bănuși de nici un fel de simpatie față de comunism — da dimpotrivă — vorbesc ca despre „înfloritoarea Romînie”.

Miracole nu există: de la cele șapte mîndri ale lumii, pînă la navele cosmice care smulg tăinele universului nefîrșit, totul este produsul mîinilor și minților omenești.

Drumul spre înfloritoarea Romînie de azi a început în ziua de 23 August 1944, atunci, în pragul dezastrului în care trise țara o bandă de criminali, ultima ipostază a unui sistem social în descompunere agresivă. A-această cotitură ce ar fi putut părea de necrezut s-a produs datorită forței și înțelepciunii leniniste a partidului, forța pe care timp de zeci de ani încercase să-o distruagă, să-o slăbească, să-o dezbină sau să-o facă înofensivă, puternicului aparat de reprimare al regimului fascist. Întreg poporul a urmat atunci un partid care-și difuzase ideile și programul în condițiile unei crîncene terori, cu prețurile vieții multor activiști ai săi. Explicația e foarte simplă: e vorba de un partid care a spus poporului: adevărul, simplu, firesc și clar, un partid care n-a rostogolit sacii cu promisiuni ci a spus răspicat: luptă pentru viitorul tău, un partid a cărui conducere e indisolubil legată de popor, de aspirațiile lui, de nădejdele și suferințele lui, de interesele lui cele mai imediate și cele de largă perspectivă și care întruchipează în cel mai înalt grad trîdătura fundamentală a poporului român: înțelepciunea sa, echilibrul interior, sănătatea lui spirituală, opuse spiritului de aventură, de paradă, grandilocvenței declarative, indiferenței față de om.

Această înțelepciune leninistă și-a pus pecetea pe cei 18 ani care au trecut din ziua insurecției armate: ea a asigurat dezvoltarea armonioasă a unei țări în care erau alțea de făcut. În această lărmă leninistă a partidului trebuie căutată cheia acelor uriașe transformări care pentru noi au un nume simplu: drumul neabătut spre țelul comunismului.

Vor trece anii aducînd noi victorii, fața țării se va schimba, alți și alte generații se vor perinda prin fața tribunelor, la 23 August, raportînd partidului și poporului rezultatele muncii lor, dar niciodată timpul nu va întuneca, cu aripa lui de fum, strălucirea în inimile oamenilor a zilei de 23 August 1944, ziua demnificată.



din generație în generație; în lumina lor, faptele prezentului capătă adînci înfășurări, în lumina lor se conturează tot mai precis și mai bogat, profilul viitorului.

Se împlinesc 18 ani de cînd, sub conducerea Partidului Comunist din Romînia, poporul și-a luat soarta în propriile mîini, pînă în acest punct apăsător și defînitiv trecutul de mizerie, umilnă și minciună, deschînd o filă nouă în atît de zbuciumată lă istorie, o filă pe care o scrie el, cu mîinile lui, cu truda lui, cu resesecetele lui resurse omenești, cu îndrăzneala lui, cu dirigența și cu bunătatea lui, cu avînt tenerez și matură înțelepciune, cu intranșigiență față de dusman și cu o profundă înțelegere față de om.

Parcă s-ar fi petrecut ieri: în memorie e viu, proaspăt, neatins de aripa de cenușă a timpului, uriașul sentiment de bucurie care ne-a cuprins atunci, momentul în care frunțile s-au ridicat cu certitudine că se ridică pentru totdeauna și nimic pe lumea aceasta, nici o forță nu e în stare să le facă să se aplece din nou. În acești 18 ani, timpul a fost învins: efortul oamenilor muncii condus de partid a spart parcaș granițele timpului, pentru că istoria acestor 18 ani e mai bogată, mai plină de fapte mari, de profunde și radicale schimbări, decît secole trecute. În acești ani trecuți a devenit o amintire. La capătul lor au răsănit în fața urmasilor celor 11 000 de țărani care au plătit cu viața dorința lor de un trai omenesc, cuvintele minunate: „În Republica Populară Romînia socialismul a învins definitiv la oraș și sate”.



# De la un 23 August la altul

## Știință și prietenie

Acum câteva săptămâni la Colocviul internațional de civilizatii balcanice din Sinaia și, acum în urmă, la cursurile de limbă, literatură și civilizație românească din aceeași localitate, în văluri venii din multe țări ale lumii au găsit, printre colegii lor români, un mediu prielnic studiului și prieteniei. La cursurile de filologie și civilizație românească, romanii aparținând multor universități străine, doritori să-și îmbogățească cunoștințele în domeniul român, au ascultat conferințele universitarilor noștri, au lucrat în sedințele de seminarii speciale și de lucrări practice, dar au aflat și posibilitatea de a înfățișa rezultatele mai noi ale cercetărilor lor în jurul mesei rotunde a unor dezbateri însuflețite.

Au fost, în anbele ocazii, zile rodnice ale științei și ale prieteniei dintre popoare, continuate pe drumurile lungi ale țării primitoare, muncitoare și inovative. La Brașov, la Borzești, Ongești și Săvinești, la Bicaz și Lacul Rosu, pe țărmurile Mării Negre, oaspetii au putut înfrunți imaginea țării vechii și noi din monumentele naturii și ale istoriei, dar mai ales din suferințele impresii evocate de țara creatoare, din prefosul efort al oamenilor ei care ridică astăzi uzine, instituiții sociale și de cultură, înalță orase noi și adună rodul brazdelor prelungeite, fără întrerupere, până în depărtarea cea mai adâncă a zării. Le fac toate acestea oamenii țării, prin munca lor, prin mijloacele economice și tehnice realizate tot de ei. Începând de la eliberare, pentru înfrunțarea în lungă desăvârșire a istoriei ei, țara trăiește în neînfrângere față de capitalismul străin. În vremea aceasta, cultura se extinde în straturile excluse altă dată de la beneficiile ei. Analfabetismul a rămas o tristă amintire a trecutului. Mijloace ale culturii, cum nici nu puteau fi înțevăzute altă dată, duc lumina științei, bucuriile artei, până în punctele cele mai îndepărtate ale țării. Creația de cultură, în instituțiile de cercetări, în atelierile artiștilor, la masa de lucru a scriitorilor,

de Acad. TUDOR VIANU

îmbogățește în fiecare an lezaurul spiritual el neliniit. Sensul ascendent al culturii noastre este absolut evident pentru toți martorii ei de bună credință.

Înălțată prin toate aceste cucuriri ale civilizației și ale libertății, țara noastră socialistă este doritoare de schimburi de mărfuri și bunuri culturale, primeste cu plăcere orice semn al prieteniei și știe să răspundă cu inima sinceră și curată. Munca constructivă are nevoie de pacea lumii. Aceasta este nevoia ei cea mai de seamă, dincolo de care brațele harnice, minile îndominate, mințile iscoditoare știu să-și facă datoria. Ne bucurăm deci ori de cite ori pacea câștigă încă una din izbăzile ei, prin adunări cordiale dintre învățați, ca acele de la Sinaia, în preajma lui 23 August, ziua recapitulărilor și a examenului nostru de conștiință.

## O muncă plină de satisfacții

Anul trecut, când am terminat facultatea și am fost repartizat să lucrez ca inginer agronom într-o gospodărie agricolă colectivă, am primit cu plăcere această muncă. Iar acum, văd cu ochii roadele. Colectiviștii m-au primit cu încredere, cu căldură și m-au ajutat să aplic în practică cunoștințele acumulate în facultate. N-a fost înțelegătoare ușor. Folosirea erbicidelor bunăoară, era privită de unii colectiviști cu neîncredere. Am demonstrat prin rezultatele obținute pe un teren de 10 ha că neîncrederea lor nu era întemeiată.

Unii aveau rezerve față de porumbul furajer, cultivat în mirisaj. Spuneau că sărăcește pământul. I-am convins că dimpotrivă, vor avea de câștigat. Muncind cu pasiune am dobândit rezultate frumoase. Recolta culturilor păioase din acest an este bună; de pe cele 31 ha unde am cultivat legume, s-a obținut până acum un venit de aproape 300 000 lei; furajele

PAUL PACURARU  
inginer agronom  
gospodăria colectivă  
Lunca Muresului,  
regiunea Cluj

necesare pentru animalele gospodăriei și cele din gospodăriile personale ale colectiviștilor sunt asigurate; în plus am asigurat rezerve de 15 vagoane fin și 10 vagoane paie. Zilele acestea urmează ca din veniturile obținute să cumpărăm un autocamion.

Firește, mai sînt multe de făcut în gospodărie. Dar realizările de până acum mi-au prilejuit nenumerate satisfacții, pentru că ele sînt într-o anumită măsură și rodul muncii mele, rezultatul strădăniilor pe care le-am depus pentru întărirea economico-organizatorică a gospodăriei.

## Pe drumul cel bun

ION STANCIU  
Erou al Muncii Socialiste,  
președintele gospodăriei agricole  
colective „16 Februarie 1933”,  
comuna Baba Ana, raionul Mizil

Mi-adun gândurile, în ajunul marii noastre sărbători, pentru a le așterne pe hîrtie. Nu-i însă deloc ușor. Întina mă-ndeamnă, parcă, să cuprind totul, să scriu despre marile prefaceri care s-au produs în comuna noastră de la înființarea gospodăriei colective și pînă acum. Multe ar fi de spus despre înființarea nouă a satului pe ruinele cărui s-au construit sute de case noi, iar altele au fost renovate. Dar cea mai mare mîndrie a noastră sînt oamenii. Mă uit la Tănase Lungu, Mare Mustăța, Ion Iancu, Constantin Sora și alți oameni care, muncesc, cu mult spor pentru dezvoltarea gospodăriei.

Am avut cîntecul de a participa în primăvara aceasta la lucrările sesiunii extraordinare a Marii Adunări Naționale, consacrate istoricului eveniment în viața poporului nostru — încheierea colectivizării agriculturii. Emoționat și fericit am aflat, acolo, că gospodăria noastră colectiva i s-a acordat „Ordinul Muncii” clasa I, iar mie înalțul titlu de „Erou al Muncii Socialiste”.

Am socotit aceasta ca o înaltă prețuire dată de către partid și guvernul muncii mele și a tuturor colectiviștilor, dar și ca un îndemn de a lucra cu mai mult și sărg pentru întărirea și dezvoltarea gospodăriei colective.

Atenția noastră este acum îndreptată spre pregătirea recoltei anului viitor. S-au executat arături pe 236 de hectare. Pentru sectorul zootehnic am semănat culturi duble pe 50 de hectare și continuăm însoluzatul și pregătirea celorlalte furaje.

Multe ar mai fi de spus. Totul se poate exprima însă în câteva cuvinte și anume că mergem pe drumul cel bun, pe care ne călăuzește partidul și nu ne vom preocupă forțele pentru a face tot mai îmbelsugată viața nouă pe care o trăim.

## Ce a însemnat pentru mine ultimul an

Cîte bucurii și satisfacții ne aduce viața cea nouă de astăzi! De la un an la altul, pe măsură ce încintăm pe calea desăvîșirii construcției socialismului, ele se înmulțesc.

Desprind din șirul acestora cîteva pe care mi le-a adus ultimul an. Mi-au fost aplicate în uzină încă șapte inovații. Cu acestea, numărul inovațiilor făcute de mine și aplicate în producție este de 78.

În primăvara aceasta m-am mutat cu familia mea în casă nouă. Niciodată în trecut nu ne-am gîndit că o să ajungem să locuim într-un bloc nou, construit în cartierul Vatra Luminosă. Și — cum am socotit că era firesc — în casa nouă am adus și mobilă nouă.

Anul acesta a avut loc vizita în țara noastră

H. ANTONACHE  
maistrul principal  
în atelierul forjării  
matrițelor de la Uzinele  
„23 August”

tră a delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice, în frunte cu tovarășul N. S. Hrușciov. Am participat și eu la mitingul oamenilor muncii din Capitală, care a avut loc pe stadionul Republicii, la încheierea vizitei delegației. Aici am avut marea bucurie de a da mîna cu tovarășii N. S. Hrușciov și Gheorghiu-Dej. Am fost, copiii muncitorilor nu aveau această posibilitate și n-am să uit toată viața acele clipe.

Cu cîteva luni în urmă am făcut și o călătorie în U.R.S.S., în cadrul unui schimb de experiență cu muncitorii inovatori și raționalizatori din unele întreprinderi metalurgice din Moscova, Volgograd și Baku. Am văzut multe și, reținînd în uzină, m-am străduit să folosesc în producție cele învățate.

Aș mai adăuga un fapt. În prezent eu și soția așteptăm cu emoție venirea toamnei. Va intra la școală fetița cea mai mică, Mihaela. Sora ei mai mare, Iuliana, urmează să intre în clasa a III-a elementară. Pe băncile școlii ele vor găsi cărțile pe care statul le pune gratuit la dispoziție. Acum e normal ca toți copiii să aibă școală. Dar, în trecut, copiii muncitorilor nu aveau această posibilitate.

Minunate perspective au în stau în față. Nu mi-am preocupat forțele pentru că, împreună cu tovarășii mei, întrugetul colectiv al uzinei, noi contribuim la înflorirea economică a țării.

## Elevii mei

Lucrez în învășămint de 13 ani. Acum sînt în concediu de odihnă dar, ca și întotdeauna mă gîndesc cu aceeași emoție la noul an școlar care va începe în curînd. Parcă îmi întinerește inima cînd vezi elevii înorși din vacanță sănătoși, plini de voie bună.

Vor avea bucurii multe. Drumul spre cultură, care pentru cei mulți se încheie odinioară odată cu cele 4 clase primare, este astăzi, datorită condițiilor create, larg deschis filor oamenilor muncii. În orașul nostru avem acum peste 30 de școli medii și de 8 ani, la care predau 891 cadre didactice. În curînd va fi gata o nouă școală de cultură generală cu 16 săli de clasă. Anul acesta școlile au fost înzestrate cu mobilier și materiale didactice în valoare de 822 000 lei, iar elevilor li se vor distribui gratuit manuale școlare în valoare de 407 000 lei. Mi-a fost drag și mi este să fiu profesoră. E o muncă frumoasă, prețioasă, plină de satisfacții. Mă înfinesc cu mulți elevi de-a mei care acum sînt muncitori cu înaltă calificare, ingineri, tehnicieni, medici, profesori.

MULLER ERZSEBET  
profesoară  
Școala medie nr. 4, Tg. Mureș

Acum, alături de alte cadre didactice, lucrez într-o școală nouă, înzestrată cu tot ce este necesar pentru buna desfășurare a procesului de învășămint. Ne străduim să răspundem prin munca noastră gîrii manifestate de partid, să dîm în sulletul viitorilor constructori ai societății noi secol de cultură, dragostea pentru patrie, pregătindu-i temeinic pentru viață, pentru meseria pe care și-o vor alege.

## TINERETE

Nu de mult, un tovarăș de muncă mai în vîrstă, mi-a spus: „Voi, tinerii din uzină, vă trăiți viața mi-nerețea așa cum n-am putut să mi-o trăiesc eu”.

L-am înțeles; la fel au dus-o și părinții mei în tinerete, ca muncitorii. Numai în grutății și lipsuri s-au zbatut.

Cu totul alta este viața pe care o trăiesc astăzi la noi muncitorii. Mie și soției mele anul care a trecut de la ultimul 23 August și pînă acum ne-a adus multe bucurii. Prima și cea mai mare a fost căsătoria noastră. Amîndoi sîntem muncitori. Eu — turnător, soția mea — croitoreasă. Cel mai frumos dar de nuntă l-am primit prin faptul că ni s-a repartizat o locuință în noile blocuri date în folosință în acest an în centrul orașului Bacău. Ne-am cumpărat mobilă — o cameră studio de 7 000 lei, un covor persan de 1 200 lei și multe alte lucruri necesare unei gospodării noi.

Multă bucurie ne-a produs și faptul că sora mea, Antoaneta, care a terminat școala medie, a fost trimisă de statul popular regional la pregătire pentru facultate.

EUGEN SAFCIUC  
turnător la Uzina metalurgică  
din Bacău

Activitatea în producție din cursul acestui an mi-a adus altă mie, cît și tovarășilor mei de muncă, mari satisfacții: s-au mecanizat formarea și turnarea pieselor mici, întreprinderea noastră a fost înzestrată cu noi mașini moderne, ceea ce ne-a sporit mult productivitatea muncii.

Anul acesta a fost încă un an de bucurii și pentru mulți alți tovarăși de muncă ai mei. Lăcătusul sculer Constantin Grădinaru, de pildă, a primit și el, cu vreo trei luni în urmă, un apartament în noile blocuri, și-a cumpărat un televizor „Rubin 102”, și-a comandat mobilă în valoare de 9 000 lei la cooperativa „Muncă și artă”. Aș mai putea da multe alte exemple asemănătoare. Ele sînt arate ca traiul oamenilor muncii din țara noastră este tot mai îndestulat, că fiecare sărbătorește a lui 23 August ne găsesc pe o treaptă mai sus, mai aproape de țelul luminos spre care ne conduce partidul.

## SLAVĂ MUNCII!

### Minerii

ILIE CONSTANTIN

Trandafiri, garoafe, orini — povară  
Brațelor de somn ce ne-au robit —  
Ca un urs treceam odinioară  
Prin văzduhul vostru dăruit.

Ci-n adînc, prin nopțile de-a rîndul,  
Jos, la rădăcinile luminii,  
I-am văzut pămîntul traversîndu-l,  
Cum scoteau din stîncă ritmuri, linii

Chipurile lor un chip adună,  
Repetat, cînsit, neabătut,  
Cînd zîmbesc e-un răsărit de lună  
Sub noian de vîrste și de lut.

Aș fi vrut, pornindu-le pe cale  
Dintr-un țărîm să scad, spre celălalt,  
Năruit sub frunze și petale  
Să rămîn în fața lor, înalț.

Florile să picure de rouă  
Pe cărbunii-n pantă, lucratori,  
Și să-mi ardă brațele-aminodă  
De mireme, rațe și culori.

### Laminatorul

IOAN EREMIA  
laminorlist

Aici, printre caje mă simt la mine-acasă.  
Cum marinarul știe să-nfrunte orice val  
Așa și eu, prieteni, de-a cer, pămînt, nu-mi pasă  
Cînd mă cufund în taina oțelului rival.

Cînd marea cea de flăcări încalceț metalul  
Îmi pare-un joc de fîtuiri de-acolo, de pe mal,  
Și-așa cum marinarul înfruntă vesel valul  
Și eu înfrunt, prieteni, cel mai puternic val.

Scrisnește aprig valul, oțelul se îndoale  
Apoi se-nlînce roșu ca fața de drapel  
Din ultima celulă ies picături de ploaie  
Ce cad cu zgomot propriu și sfîrșite pe el.

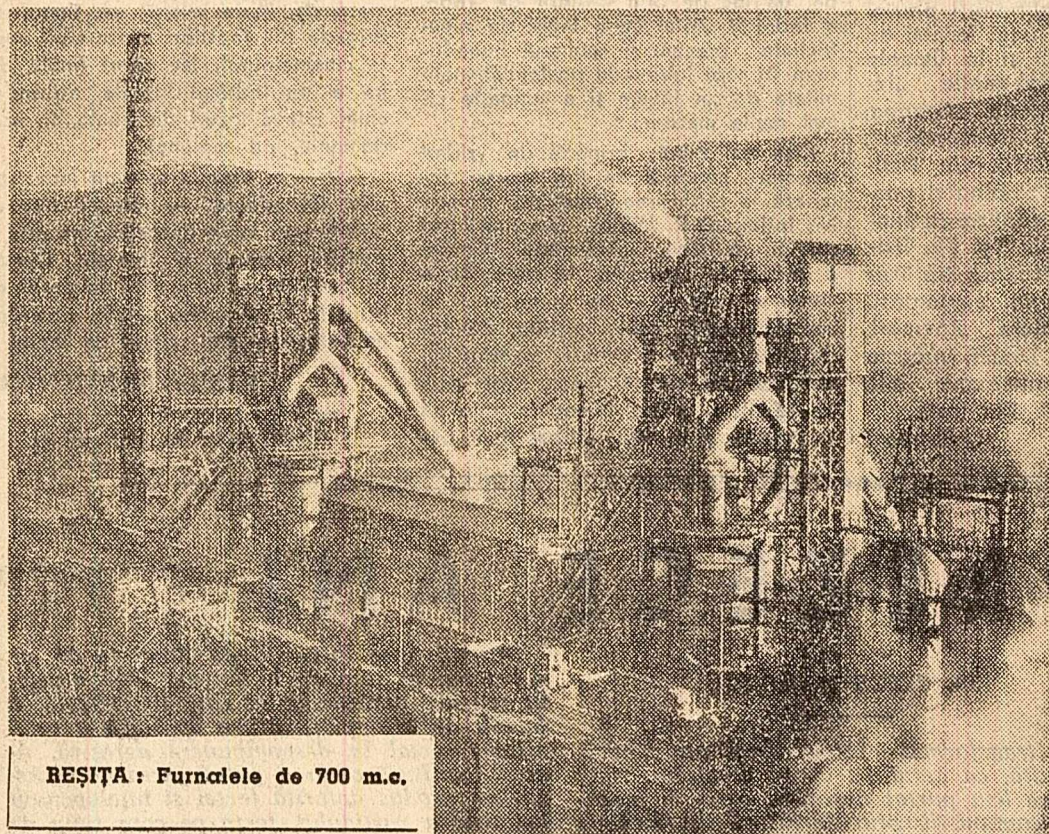
Sînt fruntea ascuțită, e tare ca pumnalul;  
Sînt inima, e-a țării, ca focuri de furnal.  
Așa cum marinarul în tîntă vesel valul,  
Și eu înfrunt, prieteni, cel mai puternic val.

(Din ziarul „Viața nouă”, Galați)

### Ce mi-i drag

Ce mi-i drag mie în viață? —  
Cîmul dis-de-dimineață,  
Cercul și cu zorile,  
Luna și cu florile,  
Roua ce se ia de soare,  
Cîmpul fără de răzoare,  
Mi-e drag glasul lanului,  
Suisurul vîntului  
Și oțelul soimului  
Pe deasupra cîmpului.  
Mi-e drag lanul, mi-e drag cîmpul,  
Luna și cu florile,  
Frații și surorile.  
Dar vă spun cu jurămint  
Că din toate pe pămînt  
Mai cu drag și foc iubesc  
Partidul Muncitoresc.  
Că m-a scos de la nevoi,  
De la trîdă și ciocoii,  
Și mereu ne dă povăț  
Cum să trăim altă viață  
Mai veselă, mai frumoasă,  
Bogată și luminoasă.

(Din culegerea de folclor „Spune Argeș, spune tu, cum a fost și cum e-acu”)

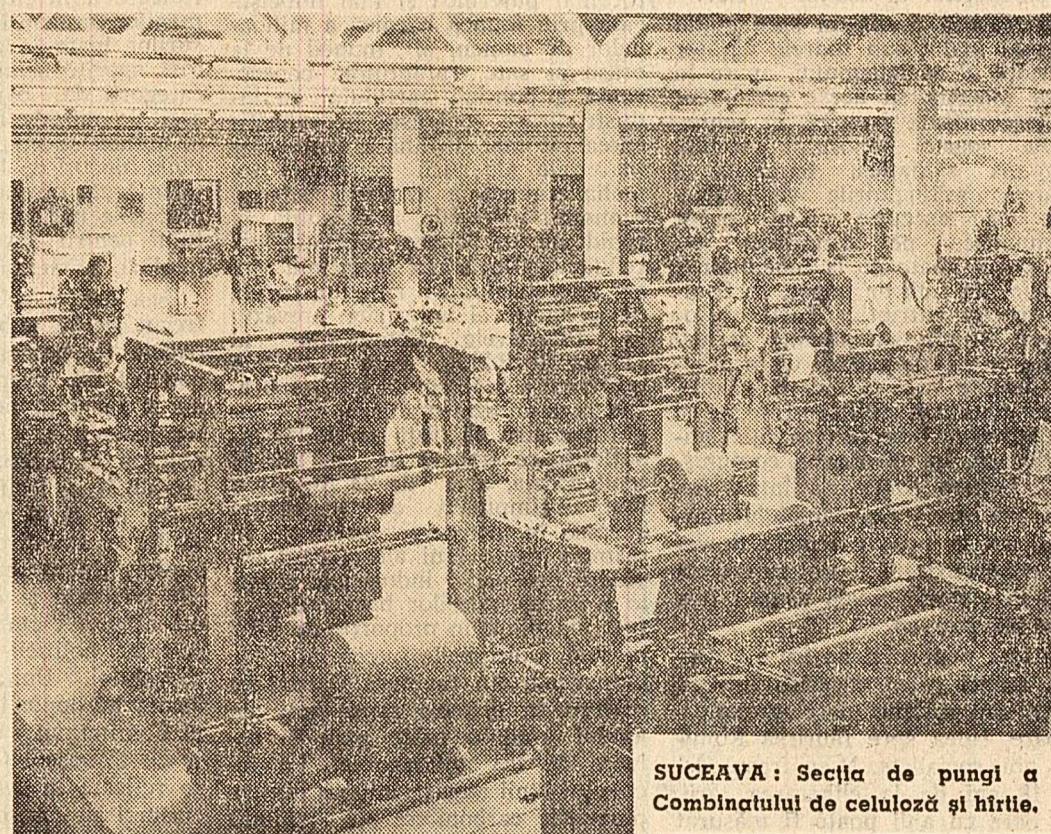


REȘIȚA: Furnacele de 700 m.c.

De la 23 August 1981, harta patriei s-a îmbogățit cu noi fabrici și uzine; multe din întreprinderile existente au fost dezvoltate și reutilitate cu tehnica modernă. La zecile de mii de apartamente ridicate în anii trecuți s-au adăugat în ultimul an alte mii și mii, care înfrumusețeau orașele și centrele muncitorești ale țării. Au fost construite de asemenea școli, unități sanitare, cămine studențești și alte obiective social-culturale.

Iată cîteva din numeroasele obiective industriale și construcții social-culturale ridicate în ultimul an:

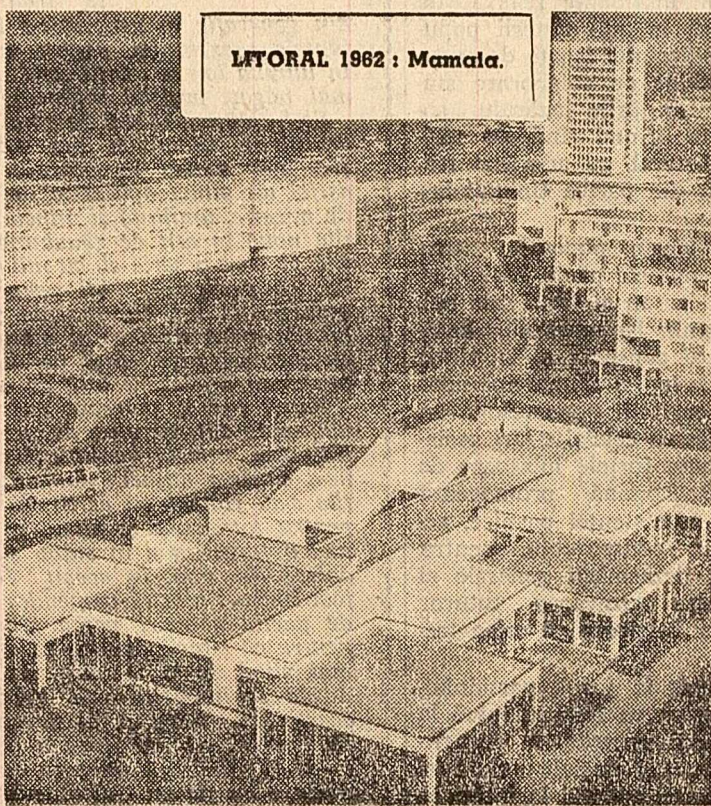
- În industria siderurgică: cel de-al doilea furnal de 700 mc și fabrica de aglomerare a minerurilor de la Reșița, laminorul de sîrmă și al treilea cuplor Marlin de 400 tone de la Hunedoara.
- În ramura energetică: un nou termogenerator de 50 MW la centrala electrică de termoficare Borzești, linia de foarte înaltă tensiune Bicaz-Singlogiu de Pădure, alte linii de înaltă tensiune și stații de transformare a energiei electrice.
- În industria chimică: secții noi la Combinatul chimic Borzești, a 2-a linie de acid sulfuric la uzinele chimice Năvodari, fabrica de saci din hîrtie din cadrul Combinatului de celuloză, hîrtie și saci din hîrtie Suceava.
- În sectorul economiei forestiere: fabrica de plăci aglomerate de la C.I.L. Tg. Jiu, fabrica de plăci fibrolemnoase de la C.I.L.-Blaj, fabrica de mobilă Rădăuși.
- În industria ușoară și alimentară: o filatură nouă la Întreprinderea textilă Pitești, fabrici de produse lactate la Reșița, Tg. Mureș, Medias, Baia Mare, un antrepozit frigorifer la Bacău.
- În 1981 și în primul semestru al acestui an s-au dat în folosință peste 53 000 de apartamente.
- În Capitală, la Cluj, Iași, Timișoara au fost construite noi cămine studențești cu mii de locuri, precum și noi cantine.



SUCEAVA: Secția de punși a Combinatului de celuloză și hîrtie.



BAIA MARE: Centrul orașului.



ILTORAL 1982: Mamaia.



BACĂU: Noul spital de copii.







# A fost dovedită pe deplin posibilitatea unor zboruri îndelungate ale omului în spațiul cosmic

## Conferința de presă a cosmonauților Andrian Nikolaev și Pavel Popovici

MOSCOVA 21 (Agerpres). — La ora 12,00 (ora Moscovei) a început conferința de presă a cosmonauților Andrian Nikolaev și Pavel Popovici. Sala de festivități a Universității din Moscova, care are o capacitate de peste 1.500 de locuri, era arhiplină. În afară de cei 500 de ziariști sovietici și străini — reprezentanți ai ziarelor, săptămânalelor, radioului și societăților de televiziune de pe toate continentele — la conferința de presă au fost invitați cunoscuți oameni de știință și cultură, reprezentanți ai organizațiilor obștești din capitala sovietică, membri ai corpului diplomatic.



Aspect de la conferința de presă. De dreapta la stânga: Pavel Popovici, acad. M. Keldiș, Andrian Nikolaev și Iuri Gagarin. (Telefoto TASS-Agerpres)

Conferința de presă a fost deschisă de Mihail Keldiș, președintele Academiei de Științe a U.R.S.S. Președintele Academiei de Științe a U.R.S.S. a anunțat că rezultatele cercetărilor științifice efectuate în cursul zborului cosmic în grup vor fi publicate și vor constitui o nouă contribuție importantă a științei sovietice la explorarea în scopuri pașnice a spațiului cosmic.

### In tehnica rachetelor, U.R.S.S. inaintea S.U.A.

„Siguranța cutozătoare cu care sînt efectuate la noi, în Uniunea Sovietică, zborurile cosmonauților, se bazează în primul rînd pe eficiența mijloacelor tehnice”, a declarat acad. Anatoli Blagonravov, șeful secției de științe tehnice a Academiei de Științe a U.R.S.S. Acad. A. Blagonravov a amintit că în străinătate se recunoaște acum: „Da, în dezvoltarea tehnicii rachetelor Uniunea Sovietică s-a dovedit a fi înaintea S.U.A.”

Acad. Blagonravov a declarat: „În momentul de față a fost dovedit pe deplin posibilitatea aterizării omului pe Lună și pe planetele sistemului solar a început să mai fie un vis”.

Fără îndoială, a subliniat Anatoli Blagonravov, că recentul zbor al cosmonauților, după studierea tuturor materialelor, „va permite să se aducă noi modificări pentru îmbunătățirea, și poate chiar, accelerarea cercetărilor proiectate, și timpul lor, noile realizări ale științei și tehnicii noastre vor impresiona din nou lumea”.

### „Nava cosmică mi-a fost un cămin drag”

Salutat cu multă căldură de cei prezenți, a luat cuvîntul pilotul cosmonaut Andrian Nikolaev. „Sînt fericit, a spus el, să relev că zborurile noastre cosmice urmăresc scopuri științifice, pașnice și corespund intereselor întregii omeniri”.

El a declarat că navele cosmice „Vostok 3” și „Vostok-4” sînt mai confortabile și mai confortabile decât „Vostok-1” și „Vostok-2”, deși construcția principală a acestor nave este identică.

După cum a subliniat Nikolaev, unghiul de înclinație a orbitei față de planul Ecuatorului a permis cosmonauților „să contemple toate continentele globului”.

Vorbînd despre impresiile din timpul zborului, cosmonautul a declarat că nava „Vostok-3” a fost pentru el timp de patru zile „căminul lui drag”, „Dragostea și grija oamenilor sovietici, partidului și guvernului mi-au înzecat forțele”.

Andrian Nikolaev a declarat că nici în cursul primei mișcări de revoluție și nici pînă la sfîrșitul zborului de patru zile și patru nopți, atît el cît și Popovici, nu au avut nici un fel de neplăceri cu aparatul vestibular.

Nikolaev a subliniat că atît lui, cît și lui Popovici, li s-a dat în zbor hrană după gustul lor.

Andrian Nikolaev a spus că din Cosmos el distinge bine coastele, contururile orașelor, îndeosebi în orele de noapte. În acest timp putea fi deosebită chiar străzile principale.

Zborul în grup s-a desfășurat pe timp de Lună plină. Cu lumina stînsă, folosind lumina Lunii, în cabina navei cosmice se puteau vedea aparatele.

Nikolaev a spus că în timpul zborului său de patru zile și patru nopți a fost foarte interesantă ultima mișcare de revoluție, cînd s-au conectat toate aparatele și sistemele de coborîre. „M-am gîndit că voi ajunge în curînd pe Pămînt. Am spus acest lucru lui Popovici, iar el peste șase minute mi-a comunicat că și pe nava sa s-au conectat sistemele de coborîre”.

Apoi, a spus Nikolaev, a început să funcționeze dispozitivul de frînare după care a urmat coborîrea.

Andrian Nikolaev a subliniat că în timpul coborîrii navei „sporierea

mice „Vostok-3” și „Vostok-4” mai pot fi întrebuințate. Popovici a răspuns: „Dacă mi s-ar permite, aș zbură din nou cu plăcere pe bordul navei mele „Vostok-4”.

Pavel Popovici a făcut cunoscut că greutatea navelor „Vostok-3” și „Vostok-4” este de aproximativ cinci tone.

Pavel Popovici a spus că în timpul zborului necesitățile naturale erau efectuate la fel ca și pe Pămînt.

În timpul zborului Popovici a folosit numai bău-turi nealcoolice.

Intr-o întrebare pe care a pus-o unul din ziariști a amintit că presa occidentală și mai ales cea americană a scris despre „amenințarea pentru Occident”, pe care ar crea-o zborurile lui Nikolaev și Popovici.

Răspunzînd la întrebare, Popovici a spus: „După cum v-ați convins personal, atît eu cît și Andrian sîntem oameni foarte pașnici. Cînd zburăm în jurul planetei noastre, am transmis popoarelor urări de pace”.

Răspunzînd la întrebări, Nikolaev a declarat că „experiența efectuării zborurilor de lungă durată este necesară pentru înfăptuirea zborurilor spre Lună”.

În continuare Nikolaev a făcut cunoscut că printre cosmonauții care se pregătesc în vederea călătorii cosmice există nu numai piloți, dar și reprezentanți ai altor specialități.

După părerea lui Nikolaev „nu mai este departe timpul” cînd în Cosmos vor putea zbură oameni care nu o pregătire specială.

Întrebarea corespondentului agenției U.P.I.: A fost oare adecvată cabina navei cosmice pentru înfăptuirea unor sarcini militare, între altele, ar fi putut încăpea în ea o bombă nucleară?

Andrian Nikolaev a răspuns: „Vostok-3” și „Vostok-4” au fost folosite, și pe viitor navele noastre vor fi folosite, numai în scopuri pașnice. Noi nu transportăm nici o bombă. Dacă însă a venit vorba despre aceasta, să spunem că în afară de nave avem și rachete, care pot transporta totul unde este nevoie”.

Lui Andrian Nikolaev i-a fost pusă și următoarea întrebare: „Dacă ar fi semnat un acord cu privire la dezarmarea generală și totală, în ce domeniu ar putea colabora U.R.S.S. și S.U.A. pentru explorarea Cosmosului și care ar fi rolul Franței în acest domeniu?”

Cosmonautul nr. 3 a declarat că dacă într-adevăr un asemenea acord ar fi fost încheiat, el ar aduce folosul nu numai Franței, ci și tuturor țărilor. „Atunci Cosmosul ar fi folosit numai în scopuri pașnice și nu ca în prezent, cînd S.U.A. dețonează la mare altitudine încărcături nucleare”.

Explozia americană la mare altitudine a fost dăunătoare pentru cercetarea Cosmosului, a declarat acad. Keldiș. Un timp îndelungat după explozia americană nu a putut fi trimis nici un om în Cosmos. Mici în prezent nu poate fi trimis un om în Cosmos pe orbite mai înalte.

Acad. Keldiș a declarat în continuare în răspunsurile sale că „oamenii de știință sovietici elaborează proiecte de zboruri interplanetare. Unele dintre acestea prevăd crearea unor stațiuni intermediare, altele prevăd alte mijloace de atingere a planetelor sistemului solar”.

„Unii domni de peste Ocean au încercat să conteste zborul nostru și cer să dovedim că noi am efectuat acest zbor în Cosmos. Ce putem spune acestor oameni? Zburăm în Cosmos, domnilor, după noi, ați ajuns în urmă cu șase săptămîni, și ați declarat Popovici în hazul general.”

La întrebarea dacă la lansarea viitoare a navei cosmice „Vostok” vor fi admiși corespondenți străini, Keldiș a răspuns: „Nava „Vostok” este plinsă pe orbită cu ajutorul unei rachete pe care intenționăm să o folosim și în viitor pe care orice om sovietic o încearcă atunci cînd își împlinește compatriotul”.

Pe masa din fața mea — povestește Pavel Romanovici Popovici — am intrat un servetel din care a căzut puț puț. Am scos aspiratorul și am curățat cabina. Cîntați-ne cîntecul do, preferat

„Vostok-3” și „Vostok-4” au fost create condiții excepționale, a declarat Popovici. Sistemul de condiționare asigură un microclimat asemănător celui de pe litoral: aer curat, presiune atmosferică și umiditate normale.

Zborul nostru în grup a dat un răspuns pozitiv întrebării dacă omul poate să existe și să lucreze timp de mai multe zile și nopți în Cosmos.

După părerea lui Pavel Popovici, „încă de pe acum există numeroase probleme în rezolvarea cărora eforturile unor stațiuni de urmărire și comunicații aparținînd diferitelor țări pentru asigurarea zborurilor efectuate de navele cosmice și aparatele de zbor cosmic alit sovietice cît și americane, informarea reciprocă despre rezultatele zborurilor cosmice”.

Zborul nostru în grup, a declarat el, a dovedit că în principiu este posibil un zbor comun al unui grup de nave aparținînd diferitelor țări. „Este vorba de o expediție cosmică internațională, ca să zicem așa”, Popovici și-a exprimat convingerea fermă că va sosi timpul cînd oamenii de știință, proiectanții, cosmonauții din diferite țări își vor uni eforturile.

După aceea, Pavel Popovici a început să răspundă la întrebările corespondenților.

El a spus că a aterizat ca și Gherman Titov și Andrian Nikolaev alături de nava.

Aterizarea ambelor nave a avut loc la o distanță de aproximativ 200 km una de alta.

Unul dintre corespondenți s-a interesat dacă în prezent navele cos-

ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI

# DE PESTE HOTĂRE

## În preajma zilei de 23 August în străinătate

MOSCOVA. Marți după-amiază, la cinematograful „Forum” din Moscova, a avut loc deschiderea săptămîinii filmului românesc. Festivitatea a fost deschisă de Vadim Razumovski, director general al Cinematografului în Ministerul Culturii al Uniunii Sovietice. Au luat apoi cuvîntul Mihnea Gheorghiu, conducătorul delegației de cinești romîni, și Gheorghe Marin, secretar al Ambasadei R. P. Romine la Moscova. La festivitate au luat parte N. Guind, ambasadorul R. P. Romine în U.R.S.S., și membri ai ambasadei. A rulat filmul „Străzile au amintiri”.

PEKIN. La Pekin a avut loc un spectacol de gală cu filmul „Străzile au amintiri”. Au luat parte Huan Cen, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, Guo Jiao, vicepreședinte al Comitetului chinez pentru relații culturale cu străinătatea, Su Kuang-sio, locțiitor al ministrului Culturii, Lu Fin, președinte al Asociației pentru prietenia chino-romine. Au participat Dumitru Gheorghiu, ambasadorul R. P. Romine în R. P. Chineză, și membri ai ambasadei.

VARȘOVIA. La Clubul presei și cărții internaționale din Varșovia s-a deschis luni expoziția de fotografii „România nouă”. Sînt expuse fotografiile realizate de fotoreporterul polonez Marek Langda în timpul unei vizite în țara noastră. Ele oglindesc realizările R. P. Romine în construirea socialismului, dezvoltarea nucleară a industriei, arhitectura nouă a Bucureștiului, imagini din Mamaia și diferite peisaje pitorești din țara noastră.

HAVANA. La Palatul artelor frumoase din Havana a avut loc deschiderea expoziției afișului românesc. La deschidere au participat personalități din viața culturală cubaneză, membri ai corpului diplomatic, precum și un public numeros.

BAGDAD. La Ambasada R. P. Romine din Bagdad au fost prezentate, în cadrul manifestărilor organizate cu prilejul sărbătorii zilei de 23 August, două gale de filme rominești. Au participat funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe al Irakului și din alte instituții centrale, oameni de artă și cultură, ziariști, precum și alte personalități. Au fost prezente sefi și membri ai misiunilor diplomatice acreditate la Bagdad.

oricare condiții își va menține obligațiile și drepturile legale asupra acestei regiuni”.

LONDRA. În urma presiunii opiniei publice, la 20 august, fîhrerii fasciștilor englezi, căpetenia „mischiorii” național-socialiste, Collin Jordan, și secretarul acestei organizații, John Tyndall, au compărut în fața tribunalului. Ei au fost acuzați că au folosit „expresii jignitoare” în timpul mitingului fascist organizat la 1 iulie în Piața Trafalgar din Londra. Jordan a fost condamnat la 2 luni închisoare, iar Tyndall la 6 săptămîni închisoare, dar intructul i s-a dat dreptul de a face apel au fost eliberați pe garanție. La 27 august Jordan și Tyndall trebuie să compără în fața tribunalului pentru altă acuzație și anume pentru crearea unei organizații paramilitare.

BAGDAD. Între Ministerul Agriculturii al Irakului și organizația sovietică de export-import „Tehnoproexport” a fost semnat un contract cu privire la efectuarea de

ceretări în vederea drenării unor suprafețe de peste 1.000.000 ha din partea de sud a Irakului. Potrivit acestui contract, Uniunea Sovietică va acorda Irakului ajutor tehnic pentru reconstruirea sistemelor de irigație și pentru efectuarea lucrărilor de drenaj.

NEW YORK. După cum relatează agenția Associated Press, la 20 august a ieșit în prima cursă nava comercială americană „Savannah” prima navă cu motor atomic. Peste cîteva ore de la începutul cursei reactorul nuclear al navei și-a încetat funcționarea iar comandantul navei a fost nevoit să pună în funcțiune motoarele obișnuite, neatomice, pentru a-și continua drumul.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

### Minerii spanioli continuă grevele

MADRID 21 (Agerpres). — Miscarea minerilor din Asturias, principala regiune minieră a Spaniei, care luptă pentru satisfacerea revendicărilor lor se extinde.

În cursul zilei de marți, transmite agenția France Presse, greva minerilor din provincia Asturias s-a extins la minele din Ciavellinos și Saint Victor, în care lucrează peste 1.000 de muncitori. Potrivit datelor incomplete care sosesc la Madrid, numărul minerilor din provincia Asturias, care se află în prezent la grevă, se ridică la peste 3.000.

Agencia France Presse precizează de asemenea că autoritățile franceze, folosindu-se de forță, au oprit acțiunile greviste de la minele „Ventura” și „Nicolasa”, unde a început mișcarea grevistă care a cuprins apoi majoritatea provinciilor spaniole în primăvara acestui an.

### Evoluția situației din Argentina

BUENOS AIRES 21 (Agerpres). — Criza internă din Argentina, declanșată ca urmare a certurilor dintre comandanții militari, nu a putut fi rezolvată nici în cursul zilei de 20 august. În seara zilei de luni, ziarele argentine „La Razon” și „Correo de la Tarde” au anunțat că 90 de ofițeri superiori au cerut să fie puși în disponibilitate sau în retragere din cauza ultimei crize intervenite între cadrele superioare ale armatei argentine. Aceiași ziare au publicat lista a 14 generali care au fost puși în retragere.

Potrivit agenției France Presse, la Buenos Aires s-a anunțat luni că

noul ministru de război, generalul Jorge Cornejo Saravia, și-ar fi prezentat demisia, dar pînă în prezent nu a fost luată încă o hotărîre în legătură cu această cerere.

Acțiuni provocatoare împotriva R. D. Germane

BERLIN (Agerpres). — Potrivit unui comunicat al serviciului de presă al Ministerului Apărării Naționale al R.D. Germane, la 18 august, în plină zi, un avion cu reacție al Bundeswehrului vest-german a violat frontiera R.D. Germane și a părăns adînc în spațiul aerian al R.D. Germane în regiunea Eisenach.

Avionul infractor a refuzat să se supună somațiilor de aterizare și nu a ținut seama nici de focul de avertisment. El a fost avariat și silit să se întoarcă în R. F. Germană.

După cum anunță agenția A.D.N., organele de securitate ale R.D. Germane au descoperit și au arestat un grup de teroriști, care se pregăteau să organizeze provocări la frontieră. Printre cei areștați se află membri ai unei serii de organizații de spionaj din Berlinul occidental, agenți ai serviciului de spionaj american, precum și un redactor al ziarului vest-berlinez „Der Tagesspiegel”.

Depresiunea — o primejdie imediată pentru economia americană

Răspunzînd la întrebarea dacă crede că „depresiunea este o primejdie imediată” pentru economia S.U.A., vicepreședintele „Chase Manhattan Bank”, William Butler, a declarat în cadrul unui interviu acordat săptămînalului „United States News and World Report”, că, după părerea lui, depresiunea economică se va produce la sfîrșitul acestui an. Butler a dat

un răspuns categoric negativ la întrebarea dacă în prezent se poate găsi ceva „care să dea un impuls real activității industriale”. Conducătorul grupului de consilieri economici ai fostului președinte Eisenhower a făcut următoarea declarație: „Există o posibilitate reală a unei depresiuni la sfîrșitul acestui an în anul 1963.”

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

# SCURTE ȘTIRI

LONDRA. La 20 august, un grup de 50 de școlari din Londra a plecat în Uniunea Sovietică. Copiii englezi vor vizita Moscova și Leningrad pînă la 6 septembrie.

NEW YORK. Agenția France Presse anunță că greva declarată săptămîna trecută de muncitorii arsenalului Marshall din orașul Huntsville (statul Alabama), unde se lucrează la proiectul american „Saturn” pentru explorarea Lunii, a continuat la 20 august în ciuda unui ordin al unui tribunal federal emis la cererea guvernului S.U.A., prin care greva era interzisă. Lucrul a încetat complet.

TAIZ. Guvernul Yemenului a dat publicității la 20 august o declarație în care protestează împotriva acordului impus de Anglia teritoriilor din sudul Yemenului cu privire la includerea Adenului în așa-zisa Federație a Arabiei de sud. Yemenul de sud, precizează declarația, este o parte integrantă a Yemenului și guvernul său declară că în

oricare condiții își va menține obligațiile și drepturile legale asupra acestei regiuni”.

LONDRA. În urma presiunii opiniei publice, la 20 august, fîhrerii fasciștilor englezi, căpetenia „mischiorii” național-socialiste, Collin Jordan, și secretarul acestei organizații, John Tyndall, au compărut în fața tribunalului. Ei au fost acuzați că au folosit „expresii jignitoare” în timpul mitingului fascist organizat la 1 iulie în Piața Trafalgar din Londra. Jordan a fost condamnat la 2 luni închisoare, iar Tyndall la 6 săptămîni închisoare, dar intructul i s-a dat dreptul de a face apel au fost eliberați pe garanție. La 27 august Jordan și Tyndall trebuie să compără în fața tribunalului pentru altă acuzație și anume pentru crearea unei organizații paramilitare.

BAGDAD. Între Ministerul Agriculturii al Irakului și organizația sovietică de export-import „Tehnoproexport” a fost semnat un contract cu privire la efectuarea de

ceretări în vederea drenării unor suprafețe de peste 1.000.000 ha din partea de sud a Irakului. Potrivit acestui contract, Uniunea Sovietică va acorda Irakului ajutor tehnic pentru reconstruirea sistemelor de irigație și pentru efectuarea lucrărilor de drenaj.

NEW YORK. După cum relatează agenția Associated Press, la 20 august a ieșit în prima cursă nava comercială americană „Savannah” prima navă cu motor atomic. Peste cîteva ore de la începutul cursei reactorul nuclear al navei și-a încetat funcționarea iar comandantul navei a fost nevoit să pună în funcțiune motoarele obișnuite, neatomice, pentru a-și continua drumul.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

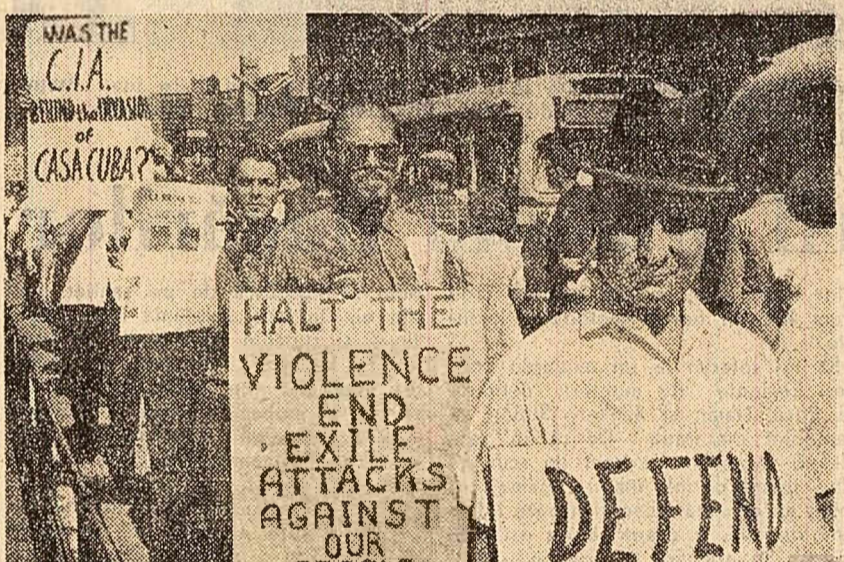
Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.

El consideră că nivelul somajului în țară va crește de la nivelul actual de 5,3 la 6 la sfîrșitul anului 1963.

Directorul Biroului de cercetări al Centrului sindical A.F.L. — C.I.O. afirmă că în prezent „S.U.A. fie că se află de-a dreapta sau de-a stînga, s-a depreciațiune, fie că se află în pragul acestei depreciații”.



Demonstrație în fața sediului O.N.U. împotriva violării teritoriului cuban de către S.U.A. și devastării „Casei Cubel” de la New York de către contrarevoluționarii cubanezi. Pe pancarte scrie: „Este amestecat oare C.I.A. în cazul devastării „Casei Cubel”? „Apărăm libertatea Cubel” etc.

## Mesagerii planetei albastre

Iti mai vazușe pe ecranele televizorului, într-o întîlnire fugărită, chipurile lor zîmbitoare pluteau undeva printre înfîntate spații siderale, cu fantastica viteză de 8 km pe secundă. Coborînd pe Pămînt „frații cosmici” au adus cu ei același calm, aceeași bună dispoziție și gîndurile senine care i-au căluzit și acolo, în Cosmos.

Curiozitatea gazetărească cere cosmonautului amănunte. În urmele de la masa prezidiului s-au adunat azi sute de întrebări. Ca să folosesc cuvintele celor doi eroi, ar fi trebuit să-i ascultăm zile întregi.

Cosmonautul nr. 3 este de un calm imperturbabil. Ascultăm cu răsuflarea oprită relațiile lui din timpul coborîrii navei spre Pămînt. Nava pare învîlănită în jidăcări. Un bolid învîlănit de un nimb de foc coboară din înălțimi spre Pămînt... Și totuși, Nikolaev privea la acest spectacol cu plăcere și curiozitatea unui savant. Știa că nava, ale cărei comenzi erau în mina sa, este o navă sovietică și ea trebuie să ajungă cu bine pe